



قائمة المصطلحات المناخية المعاصرة



## أعد هذا الدليل بواسطة:

كجمل كوهنه - مدير لينغو  
هبة عطية موسى Tabdeel - تبديل - مصر  
إيهاب زيدان - صحفي استقصائي مصري متخصص في قضايا البيئة  
فاطمة ياسين - باحثة بيئية ومنسقة "لينغو" في منطقة الشرق الأوسط

## أعد هذا الدليل بدعم من:

**International Alumni Center (iac) Berlin of the  
Robert Bosch Stiftung**



**The Minor Foundation for Major Challenges**



إنتاج لينغو - مارس 2023



## مقدمة

يعاني سكان الشرق الأوسط من أزمة المناخ أكثر من غيرهم حول العالم، حيث يرتفع متوسط درجة الحرارة بمقدار يفوق ضعف المعدل العالمي، ما يعرض المنطقة لكوارث مناخية عدة مثل تزايد معدلات الجفاف وتهديد الأمن الغذائي، وانتشار الفيضانات، والحرائق، وارتفاع نسب الوفيات جراء ارتفاع درجات الحرارة، علاوة على خطر غرق بعض مدنها.

الوقود الأحفوري سبب رئيسي لأزمة المناخ. تعتبر منطقة الشرق الأوسط من أكبر موردي الوقود الأحفوري حول العالم، وسُجلت بعض دول الخليج العربي من بين أعلى مصدري الانبعاثات الكربونية للفرد عالمياً، في الوقت الذي بدأت فيه أوروبا وبعض دول العالم نهج سياسات الانتقال الطاقوي واستبدال الوقود الأحفوري بالطاقة النظيفة.

لذا أطلقت لينغو هذا الدليل اللغوي للمصطلحات المناخية العصرية ومفاهيم الانتقال الطاقوي للصحفيين والباحثين والناشطين العرب، في خطوة لاستحداث لغة سليمة هادفة وصديقة للبيئة، تُحدث التأثير الصحيح في الرأي العام، عبر استخدام مصطلحات ومفاهيم صحيحة في النقاشات وإعداد البحوث والتقارير والموضوعات المتعلقة بالبيئة بشكل عام، والانتقال الطاقوي بشكل خاص.

لينغو منظمة ألمانية غير ربحية، تؤمن بأن عصر الوقود الأحفوري ينبغي أن ينتهي سريعاً تجنباً للآثار الأسوأ لأزمة المناخ. لذا أطلقت لينغو هذا الدليل كمبادرة منها لدعم هذا المسار.

يضم الدليل عددًا من المفردات والمصطلحات وتعريفها مصنفة ضمن أقسام حسب سياق استخدامها.

## الفهرس

2	مقدمة
4	<b>Basic concepts</b> الفئة الأولى: المفاهيم الأساسية
7	<b>Causes</b> الفئة الثانية: الأسباب
11	<b>Impacts</b> الفئة الثالثة: مصطلحات آثار الكارثة المناخية
13	<b>International Response</b> الفئة الرابعة: الاستجابة الدولية
16	<b>False solutions</b> الفئة الخامسة: الحلول الخاطئة
19	<b>Real solutions</b> الفئة السادسة: الحلول الحقيقية

## الفئة الأولى:

### المفاهيم الأساسية Basic concepts

هي مجموعة المصطلحات الرئيسية التي تستخدم لتوصيف أزمة المناخ، والقضايا الملحة المتعلقة بها

#### الكارثة المناخية Climate Disaster

نظرًا للآثار التي يتسبب بها تغيّر المناخ وما يترتب عليها من أزمة مناخية، صار من الضروري التطرق للموضوع بوصفه "كارثة مناخية" عوضًا عن "التغيّر المناخي".

#### الاحترار العالمي Global Heating

مصطلح أكثر دقة من الاحتراس الحراري، لوصف التغيرات التي تحدث في مناخ العالم، لأن مصطلح (التسخين warming) قد يحمل دلالة إيجابية بينما "الاحترار" يخبرنا بأنه "كارثي".

#### التغير المناخي Climate Change

هو المصطلح الأكثر استخدامًا للإشارة إلى تغير خصائص المناخ عالميًا وإقليميًا. نقترح عدم استخدام مصطلح "التغيّر المناخي" واستبداله بـ"الكارثة المناخية" المذكورة أعلاه.

#### أزمة المناخ Climate Crisis

تُشير لمخاطر حدوث تغييرات كارثية لا رجعة فيها في المناخ العالمي. يوضح المصطلح الحاجة الملحة لإيجاد حلول.

#### التكيف/ التأقلم Adaptation

يُقصد به اتخاذ إجراءات إما استباقية أو آنية للاستعداد لآثار الكارثة المناخية التي تُصيب المجتمعات حاليًا أو مستقبلاً.

## Climate Emergency حالة الطوارئ المناخية

تُشير لضرورة اتخاذ إجراءات عاجلة لتقليل أو وقف استخدام مسببات الكارثة المناخية، وتجنب الضرر الناتج عنها. وقد أعلنت بعض الدول حالة الطوارئ المناخية مؤخرًا.

## Climate Injustice الظلم المناخي

يُشير إلى اختلاف تأثير الكارثة المناخية على الشعوب، أخذًا في الاعتبار المقارنة بين المسؤولية التاريخية لأزمة المناخ وحجم الضرر الواقع عليهم. فالشعوب التي تعاني من أسوأ آثار الكارثة المناخية، هي غالبًا الأقل مساهمة في التسبب بهذه المشكلة.

## Carbon Budget ميزانية الكربون

هي الحد الأقصى من مقدار انبعاثات ثاني أكسيد الكربون التي تُعطي فرصة معينة (50% مثلاً) للبقاء تحت هدف درجة حرارة معينة (1.5 أو 2 درجة مئوية). ميزانية الكربون هذه يتم احتسابها، نشرها وتحديثها من قبل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ميزانية الكربون رقم تقريبي يُحسب عبر آلية محددة. وهي ضرورية لفهم العلاقة بين الوقود الأحفوري والاحترار العالمي.

## Anthropocene عصر الإنسان

مُصطلح أكاديمي يُشير لحقبة جيولوجية تتأثر بأنشطة الإنسان على سطح الأرض. يُقر العلماء بأننا دخلنا هذه الحقبة عام 1950، منذ بدء تجارب القنابل النووية واستخدام البلاستيك غير القابل للتدوير والزيادة السكانية المطردة.

## Mitigation التخفيف

الجهود المبذولة لتقليل أو منع انبعاث الغازات الدفيئة. بينها استخدام تقنيات جديدة وطاقات متجددة، أو جعل المعدات القديمة أكثر كفاءة في استخدام الطاقة، أو تغيير ممارسات الإدارة أو سلوك المستهلك. وتخفيف العرض supply-side mitigation يُشير لتقليل استخراج الوقود الأحفوري.

## تحوّل الطاقة Energy Transition

يُقصد به تحول اعتماد أنظمة الطاقة من الوقود الأحفوري إلى مصادر متجددة بنسبة 100%. وهو يختلف تماما عن "تبديل الوقود" التي تحاول الحكومات/ شركات الوقود الأحفوري استخدامها.

من المهمّ التحدّث عن تحوّل الطّاقة لوجود ميل نحو الحديث عن "تبديل الوقود" ببساطة، وهما مختلفتان كليًا. من المفيد في هذا الإطار التفكير بتحوّل الطاقة ليس فقط كتمرين تحوّل من الوقود، بل يتضمن أيضا اعتبارات كفاءة الطاقة (كمية الطّاقة الموضوعة للاستخدام الصحيح والكميّة المهدورة) وكفايتها (الطاقة المستخدمة لحاجات الإنسان الأساسية أو استخدامها للرفاهيّة) خلال هذا التحوّل. بإمكاننا خلق نظام طاقي مصمم بشكل جيد ويعمل مع جميع الأشخاص من خلال تحركنا خارج عصر الوقود الأحفوري.

## جموح الاحتماس الحراري Run-away Climate Change

تُشير لتخطي نقطة التحول المناخي، وقد تمّ تجاوز نقطة التحوّل على مستوى الكوكب. يبدو أنّها حدثت عند ارتفاع تركيز ثاني أكسيد الكربون في الجوّ إلى 350 جزءا في المليون تقريبًا، وبقائها عند أو أعلى من هذا المعدل لفترة طويلة، ويتحول مناخ الأرض بعدها إلى حالة "المنزل الساخن"، ما يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة بمعدل 8 درجات وارتفاع مستوى سطح البحر 60 مترا وذوبان جليد القطبين.

## الفئة الثانية:

### الأسباب Causes

تتضمن مجموعة المصطلحات التي تصف أسباب أزمة المناخ

#### Fossil Fuel الوقود الأحفوري

يُقصد به مواد الطاقة المستخرجة من الأرض، مثل الفحم والنفط والغاز الأحفوري، وهيدرات الميثان والصخر الزيتي ورمال القطران/ رمال النفط.

#### Fossil Gas الغاز الأحفوري

مصطلح بديل لتسمية "الغاز الطبيعي" المضللة. يظهر حقيقة أن الغاز هو وقود أحفوري، وأن تسمية "الغاز الطبيعي" مُضللة فلا شيء به طبيعي.

الغاز ليس حلاً صديقاً للبيئة أكثر من غيره، إذ يقارن البعض بين انبعاثات حرق الغاز وانبعاثات حرق الفحم وتكون أقل في حالة الغاز، لكن دائماً ما يتسرب الميثان على طول سلسلة توريد الغاز، ولأنه غازٌ دفيئٌ فتأثيره أقوى 100 مرة من ثاني أكسيد الكربون، فإن إنتاج الكهرباء باستخدام الغاز أخطر على البيئة من استخدام الفحم.

#### الغازات الدفيئة/ غازات الاحتباس الحراري Greenhouse Gas (GHG) Emissions

هي غازات مركبة تحبس الحرارة والأشعة طويلة الموجة، زيادة نسبتها في الغلاف الجوي يجس الأشعة تحت الحمراء ما يزيد من احتراق الأرض وتسخينها. تشمل ثاني أكسيد الكربون ( $\text{CO}_2$ ) والميثان ( $\text{CH}_4$ ) وأكسيد النيتروس ( $\text{N}_2\text{O}$ ) والغازات المفلورة و بخار الماء.

**Carbon Emissions** انبعاثات الكربون

تعني ثاني أكسيد الكربون CO<sub>2</sub> المنبعث عند احتراق الوقود الأحفوري. أحياناً يُشار إلى انبعاثات غاز الميثان باسم الانبعاثات الكربونية. ننصح بعدم دمجها لأنه يخلط بين مشكلة قصيرة المدى متمثلة في انبعاثات الميثان ومشكلة طويلة المدى متمثلة في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون والتي عند انبعاثها فهي تبقى في الجو قرونًا.

**Methane Emissions** انبعاثات الميثان

الميثان (CH<sub>4</sub>) هو المكون الرئيسي للغاز الأحفوري بنسبة (96%)، ينبعث أيضًا عند إزالة الغابات ومدافن النفايات وتربية المواشي، ومن بعض المصادر الطبيعية الأخرى. تأثيره كغاز دفيئ أقوى 100 مرة عن ثاني أكسيد الكربون ولكنه يتلاشى من الجو بنسبة 50% خلال 7 سنوات. تأثير الميثان أقوى 80 مرة من ثاني أكسيد الكربون عند قياس تأثيره على مدار 20 عامًا، وأقوى 30 مرة عند قياسه على مدار 100 عام، وأكبر نسبة تسخين تحدث في سنواته الأولى.

ترغب صناعات الغاز الأحفوري بمقارنة نفسها بالفحم الحجري، وبالنسبة لهم فإن انبعاثات الغاز الأحفوري من ثاني أكسيد الكربون أقل من الفحم وبالطبع لن يجروا هذه المقارنة مع الطاقة المتجددة. ومع ذلك فإن افتراضهم بأنهم "منخفضوا الكربون" مهتز. إن انبعاثات الميثان على طول سلسلة التوريد كبيرة (من الحفر حتى المطبخ أو المصنع)، إذا تسرب 2:3٪ فقط منه خلال سلسلة التوريد، فإن تأثير الغاز الأحفوري على المناخ أخطر من الفحم.

**Short-lived Climate Pollutant** ملوثات المناخ قصيرة الأجل

هي مجموعة من المواد تعمل كغازات دفيئة، لكنها تبقى في الغلاف الجوي لفترة قصيرة، مثل الكربون الأسود/السخام Soot الناتج عن عمليات الاحتراق غير المكتملة.

جزء في المليون من ثاني أكسيد الكربون ppm CO<sub>2</sub>

تعني تركيز ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي. كانت ما قبل الصناعة 280 جزءا في المليون، وباتت الآن فوق 410 أجزاء في المليون، وفقا للعالم جايمس هانسن فأى تركيز لثاني أكسيد الكربون يتخطى الـ 350 جزءًا في المليون لفترة زمنية طويلة تخاطر بجموح المناخ الذي قد يحول الأرض إلى "منزل ساخن"، ما يعني ارتفاع درجة الحرارة بمعدل 8 درجات وارتفاع مستوى سطح البحر 60 مترًا وذوبان جليد القطبين.

## صناعات عالية الكربون **Carbon Intensive Industry**

الصناعات التي تسبب انبعاث كميات عالية من ثاني أكسيد الكربون، مثل الطيران، النقل البري، صناعة الأسمت، صناعة الصلب، وغيرها.

## قنابل الكربون - القنابل البيئية **Carbon Bomb**

تُشير لمشروعات استخراج الوقود الأحفوري (فحم - نفط - غاز)، والتي قد تُطلق انبعاثات تزيد على مليار طن (جيجا طن) من ثاني أكسيد الكربون طوال فترة عملها. حددت 425 LINGO قنبلة كربونية، يتوجب نزع فتيل 400 قنبلة منها على الأقل حتى تتوافق ميزانية الكربون مع اتفاقية باريس للمناخ.

## القفل الأحفوري **Fossil Lock-in**

يُشير إلى مصاعب التخلص من الوقود الأحفوري، ومن بينها التكلفة الكبيرة للبنية التحتية أو الاستثمارات المرتبطة به. ISDS (محكمة الاستثمار) أيضًا آلية تحبس الوقود الأحفوري.

## دعم الوقود الأحفوري **Fossil Fuel Subsidy**

يقصد به الدعم المالي الحكومي لصالح الوقود الأحفوري، ويتمثل في دعم الإنتاج لاستخراجه مثل الإعفاءات الضريبية أو عمليات إنقاذ الشركات، أو للحرق مثل دعم أسعار البيع للمستهلكين أو للمصانع.

## المركز الدولي لتسوية منازعات الاستثمار **Investor-State Dispute Settlement (ISDS)**

تُمكن هذه الآلية المستثمرين من مقاضاة الحكومات بسبب قراراتها الضارة بالاستثمار الأجنبي المباشر، يمثل نظام المقاضاة هذا عائقًا أمام بعض الحكومات لاتخاذ قرار بالتخلص من الوقود الأحفوري.

## نهاية اللعبة الأحفورية - نهاية عهد الوقود الأحفوري **Fossil Endgame**

تشير إلى السنوات الأخيرة من عصر استخدام الوقود الأحفوري. نحن نعيشها الآن، فقد بلغ استخدام الوقود الأحفوري ذروته أو على وشك أن يبلغ ذروته في عدد كبير من الأسواق.

## أسلوب حياة عالي استهلاك الكربون **High-Carbon Lifestyle**

تشير إلى الطريقة التي يعيش بها "المستهلكون" في عصر الوقود الأحفوري، وهي غير مستدامة تمامًا حتى على المدى المتوسط وتدفع ثمنها البيئة، والبشر الأفقر حول العالم.

## الفئة الثالثة:

# مصطلحات آثار الكارثة المناخية Impacts

تُشير للنسائج والآثار المترتبة على أزمة المناخ.

### Extinction الانقراض

يُشير لفناء أجناس حية تمامًا، وقد تسبب النشاط البشري والتغيرات المناخية في فناء وانقراض كثير منها.

### Death and Damage الأاموات والأضرار

يعبر عن أعداد الموتى والأضرار الاقتصادية جراء السلوك البشري المسبب للكوارث المناخية. يوجد طريقة علمية لحساب هذه الأعداد بدقة مقابل كل مشروع وقود أحفوري. حاولت اتفاقية الأمم المتحدة للمناخ إنشاء آلية لـ "الخسائر والأضرار" لكنها ليست فاعلة وبعيدة عن التعامل بفاعلية مع المشكلة.

### Tipping points نقاط التحول المناخي

هي عتبة حرجة عند تجاوزها تحدث تغييرات كبيرة لا رجعة فيها وجموح في تغير المناخ، ويكون لها تأثيرات شديدة على البشر والظواهر المناخية على حد سواء. (راجع المصطلح التالي).

### Deadly Heat الحرارة القاتلة - الحرارة المميتة

عند الوصول لها لن يتمكن البشر من التواجد في الهواء الطلق سوى بضع ساعات، بسبب عدم قدرة الجسم على تبريد نفسه، لوجود مستوى رطوبة عالية في الجو تمنع تبخر العرق.

## ارتفاع سطح البحر Sea-level Rise

أحد التأثيرات الرئيسية للاحتراز العالمي، مُتوقع ارتفاع مستوى سطح البحر بمقدار 1:2 متر بنهاية الألفية الحالية خلال السنوات الـ 77 المقبلة. يعود هذا الارتفاع إلى التمدد الحراري (مساهمة بسيطة) وذوبان الجليد على الأرض وأكبرها جرين لاند وانتاركتيكا (مساهمة كبيرة). و في حال عدم السيطرة على ارتفاع درجات الحرارة سيصل لـ 60 مترا.

## ذوبان التربة الصقيعية Permafrost Melting

هي أرض متجمدة شمال آسيا وأمريكا الشمالية وأوروبا، تذوب حاليًا وتحتوي على كميات هائلة من ثاني أكسيد الكربون والميثان، وستزيد من تسخين الكوكب.

## دوران انقلاب خطي الأطلسي Atlantic Meridional Overturning Circulation (AMOC)

تيارات محيطية مسؤولة عن موجات الدفء في أوروبا، عبر عملية طويلة تنتهي بجلب المياه الدافئة من خليج المكسيك نحو الشمال الشرقي. لقد تباطأت خلال العقود الماضية، وإذا توقفت سيحدث "عصر جليدي" جديد في أوروبا.

## الالتزام المناخي Climate Liabilities

تُشير للمسؤولية التي يتحملها الملوثون بسبب الأضرار المناخية، تُقاس عبر التكلفة الاجتماعية للكربون (SCC) بتحديد مقدار الأضرار. قُدر SCC خلال 2018 بـ 420 دولارًا أمريكيًا/طن من ثاني أكسيد الكربون. يوجد آليات قليلة لفرض رسوم فعلية على الجهات الفاعلة في الوقود الأحفوري مقابل الالتزامات المناخية.

## سياحة الفرصة الأخيرة Last Chance Tourism

تشير إلى الاستمتاع بمناطق انتشار الموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي المهددة بالانقراض، بسبب أزمة المناخ.

## عواصف النار Fire Storms

ظاهرة مناخية تتزامن مع الحرائق القوية، عندما تشكل الرياح وفارق الحرارة تيارًا يسحب ألسنة النار إلى أماكن جديدة، فيزيد من انتشارها. ساهمت أزمة المناخ في تفاقمها. وتشتد في أستراليا وكاليفورنيا.

## الفئة الرَّابعة:

# الاستجابة الدولية International Response

تتضمن الجهود الدولية للتعامل مع أزمة المناخ في شتى صورها.

## اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ UNFCCC

جميع دول العالم أطراف فيها، وُقعت عام 1992 للتصدي لتغير المناخ. تهدف لتجنب التدخل البشري الخطير في النظام المناخي. عدم إدراج الوقود الأحفوري بالاتفاقية هو السبب الرئيسي لعدم تحقيق أهدافها.

## مؤتمر الأطراف Conference of the Parties (COP)

يُشير إلى مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ينعقد سنويًا، تتطور المفاوضات خلاله بشكل تراثي. مؤتمرات الأطراف "لا تحل" أزمة المناخ، ولكنها تعتمد نصوصًا توافق عليها جميع الأطراف. تتفاوض دول يائسة متأثرة بتغير المناخ، وأخرى مصدرة للوقود الأحفوري، لذا فهو يعتمد لغة طموحة حول المناخ والانبعاثات دون فعل شيء يسيطر فعليًا على صناعة الوقود الأحفوري.

## اتفاقية باريس Paris Agreement

اتفاق جرى التوصل إليه خلال COP21 في باريس عام 2015، حددت مجموعة أهداف بينها إلزام جميع الدول بتقديم التزامات تخفيف طموحة متزايدة كل 5 سنوات، وهدف الحفاظ على الاحترار العالمي عند 1.5 درجة مئوية أعلى من متوسط درجة الحرارة قبل عصر الثورة الصناعية.

## Paris Targets: 2° and 1.5° Target

هدف الـ 1.5 و 2 درجة مئوية

يعني منع ارتفاع متوسط درجة الحرارة عالمياً عن 1.5 أو 2 درجة مئوية، مقارنة بعصر ما قبل الثورة الصناعية. مُتوقع أن تزيد درجة الحرارة عن هذا المعدل في بعض المناطق، وأن تكون أقل في مناطق أخرى.

## Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

تُشير لمجموعة من العلماء تُعينهم الحكومات، يلخصون الأدلة العلمية الموجودة بشأن تغير المناخ خلال عدد من السنوات. تكون مخرجاتهم متحفظة، ولا يكتبون السيناريو الأسوأ بل يعكسون إجماعاً علمياً.

## 6th Assessment Report (AR6) تقرير التقييم السادس

أحدث تقرير صادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ IPCC في العام 2022 (التقرير التجميعي) و صدر تقرير الحلقة الحالية خلال مارس/آذار 2023. تقوم 3 مجموعات عمل هي: العلوم الفيزيائية، التأقلم، والتخفيف على إصدار تقارير منفصلة لتكوين التقرير النهائي.

## Climate Circus سيرك قمة المناخ

مُصطلح يستخدمه منتقدو قمم المناخ بسبب ضعف جدواها على البيئة بعد 30 عاماً من المفاوضات. وجه التشابه مع السيرك أن نفس الأشخاص/ المسؤولين ينصبون السيرك في مكان مختلف سنوياً.

## Circular Carbon Economy اقتصاد الكربون الدائري

هو إطار عمل لإدارة وتقليل الانبعاثات الكربونية. روجت السعودية لنموذج اقتصاد الكربون الدائري عند استضافتها مجموعة العشرين، وقد أتى هذا النموذج بعد نموذج الـ 3R لإعادة التدوير. وفي حين أن الافتراض الأساسي الصحيح والضروري أن الكربون بمقدوره ويجب أن يكون جزءاً من الاقتصاد الدائري، إلا أن مبدأ الاقتصاد الدائري أصبح يستعمل للغسيل الأخضر وتسويق الحلول الخاطئة.

## حركة تركها في الأرض **Keep it in the Ground (KING) Movement**

هم مجموعة من الأشخاص الذين يقاتلون ضد مشاريع الوقود الأحفوري، لأسباب مناخية.

## الفئة الخامسة:

### الحلول الخاطئة False solutions

هي الحلول التي تُعيق علاج أزمة المناخ، مُقترحة من قبل شركات الوقود الأحفوري وجماعات المصالح المرتبطة بها، فلا تؤدي لنتائج ناجحة وناجعة لمواجهة أزمة المناخ.

#### صافي الانبعاثات الصفري Net-Zero

يُرادف أيضًا صافي الصفر، تشير إلى التوازن بين إجمالي كمية الغازات الدفيئة المنبعثة والمزالة من الغلاف الجوي، حتى نصل لفارق صفري بينهما. تتم عبر تقليص انبعاثات الغازات الدفيئة إلى أدنى درجة ممكنة، واتخاذ إجراءات لامتناس متبقياها من الغلاف الجوي، مثل زراعة الغابات أو مخططات التعويض المعدلة وراثيًا. تحافظ على إمكانية استمرار استخراج الوقود الأحفوري.

#### الحياد الكربوني Carbon Neutrality

يرادف أيضًا صافي الانبعاثات الصفري ويقصد به تحقيق التوازن بين إطلاق وامتصاص الكربون من الجو في مصارف الكربون (المحيطات، الغابات...). تشبه مصطلح "الصفري الصافي" إذ أنها لا تعني صفر انبعاثات ولكن تعني أن الشركات تستطيع شراء التعويضات الكافية لمكافحة انبعاثاتها على الورق.

#### تعويض الكربون Offsetting

يُشير إلى التعويض عن X انبعاثات من ثاني أكسيد الكربون/ الغازات الدفيئة الأخرى، الناتجة عن الأنشطة البشرية في مكان ما، عبر تنفيذ مخططات لإجراء تخفيض قدره X من الانبعاثات الكربونية في الغلاف الجوي من مكان آخر - كثير منها يتم فقط على الورق - يعارض نشاط المناخ الموازنة، لأنها تُنقذ الملوثين، عبر شراء طريقهم للتصل من المسؤولية.

## الغسيل الأخضر Greenwashing

خدعة تسويقية تلجأ لها الشركات لإقناع المستهلكين بأنها مسؤولة بيئيًا وتنتج سلع خضراء/ صديقة للبيئة. يُستخدم للتبديد بالشركات التي تدعي حرصها على البيئة، بينما تثبت أنشطتها وممارساتها خلاف ذلك.

## التبييض الفني Artwashing

هو غسيل السمعة عبر الفنون، يُشير لاستخدام الفن في غسيل سمعة ملوثي البيئة أمام الجمهور والطبقات الراقية.

## التبييض الرياضي Sportswashing

هو الغسيل الرياضي، وهو عبارة عن استغلال الرياضة من قبل ملوثي البيئة لغسيل سمعتهم. مثل استضافة أحداث وبطولات رياضية كبرى، أو دعم بعض الفرق والمنتخبات، أو بعض الرياضيين.

## احتجاز وتخزين الكربون Carbon Capture and Storage (CCS)

يمثل أيضًا Carbon Capture, Use or Storage – CCUS ويعني احتجاز الكربون عبر استعماله أو تخزينه. ويشير إلى التقاط ثاني أكسيد الكربون (2CO) من مصادر ثابتة كبيرة، مثل مصانع المواد الكيميائية أو محطات توليد الطاقة الحيوية، قبل دخوله إلى الغلاف الجوي. وهو عذر تستخدمه شركات الوقود الأحفوري للتذرع باستمرار عملها، ما دام يمكنها "إزالة" الكربون عند حرق الوقود الأحفوري وتخزينه تحت الأرض. تدعي شركات الوقود الأحفوري أنها مسألة وقت قبل أن يتحقق ذلك، بعد إجراء مزيد من البحوث العلمية. لكنها تقنية مكلفة جدًا وهناك مشروعات معدودة حول العالم تنفذها، الشركات تروج لاستخدام الإعانات الحكومية لتنفيذها. الاستخراج المعزز للنفط هي الطريقة الوحيدة القابلة للتطبيق تجاريًا، حيث يُحقن ثاني أكسيد الكربون مرة أخرى في حقل النفط، لاستخراج مزيد من النفط الذي كان سيبقى في الأرض.

## البصمة الكربونية Carbon Footprint

يعرف أيضًا بـ "البصمة البيئية" أو "البصمة الشخصية الكربونية"، وهو مصطلح روجت له شركات الوقود الأحفوري لتقليل الضغوط عليها من قبل نشطاء المناخ وغيرهم، وإثبات أن الجميع مثلها ملوثون أيضًا، لصرف نظرهم عن تنظيم

صناعة الوقود الأحفوري. نقترح أن يقوم الأشخاص الواعون مناخيًا بمحاولة توليد "الطيف الكربوني" بدلًا من ذلك (راجع المصطلح في فئة الحلول الحقيقية).

## منخفض الكربون Low Carbon

وهو مصطلح تروج له شركات الوقود الأحفوري لإقناع الناس أنه لا يمكن الوصول لصفر انبعاثات كربونية، كي تقلل الضغوط المناهضة لاستمرار عملها.

## الهيدروجين Hydrogen

يعتبر الهيدروجين وسيلة لتخزين الطاقة وليس منتجًا لها. هناك عدة ألوان تطلق على الهيدروجين وفقًا لمصدر الطاقة المستخدم في إنتاجه، هي: الأخضر - الأزرق - الرمادي - الوردي - الأصفر.

الهيدروجين الأخضر **Green Hydrogen** ينتج عبر فصل الماء إلى أكسجين وهيدروجين باستخدام كهرباء مولدة من مصادر طاقة متجددة. الهيدروجين الأخضر هو إحدى طرق تخزين الكهرباء المتجددة، لكنّه حتمًا ليس الأساسي كما يريد الضجيج المثار حوله منّا أن نعتقد. لتتذكّر أن الهيدروجين الأخضر نادر وغالي الثمن.

الهيدروجين الرمادي **Grey Hydrogen** يُنتج من الغاز الأحفوري، الذي ينقسم إلى (الهيدروجين وثاني أكسيد الكربون). وهو أرخص طريقة لاستخراج الهيدروجين، لأن أضرار المناخ غير مُسعرة. وأيضًا الهيدروجين الوردي **Pink Hydrogen** الذي يشابه الهيدروجين الأخضر، يستخدم كهرباء مُولدة عبر الطاقة النووية كمصدر للطاقة. أمّا الهيدروجين الأصفر **Yellow Hydrogen** فهو مشابه للهيدروجين الأخضر، لكنه يستخدم كهرباء مولدة من الطاقة الشمسية فقط. والهيدروجين الأزرق **Blue Hydrogen** قد يُعتبر نفسه الهيدروجين الأخضر، لكن شركات الوقود الأحفوري تدعي أنّها تلتقط ثاني أكسيد الكربون وتخزنه، عبر عملية تسمى احتجاز الكربون (CCS) المذكور سابقًا.

روجت صناعة الفحم سابقًا لمصطلح أطلق عليه الفحم النظيف **Clean Coal**، ولكن حاليًا لا أحد يؤمن بفكرة الفحم النظيف. وهذا ما تقوم به صناعات الغاز الأحفوري حاليًا. ما يظهر أن كلتا الصناعتين خياليتين ومضللتين.

## الفئة السادسة:

### Real solutions الحلول الحقيقية

تعريف للعمليات والإجراءات والحلول التي يقترحها أو ينفذها المجتمع الدولي والحكومات والشركات والأفراد من أجل علاج أزمة المناخ.

#### Carbon Handprint الطيف الكربوني

يشير للتأثير الكبير الذي يحدثه الناشط المناخي/الشخص الواعي عبر تحقيق التغيير الهيكلي أو وقف مشاريع الوقود الأحفوري، وبالتالي تجنب كميات هائلة من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون.

يعتبر مصطلح بديل ل بصمة القدم الكربونية carbon footprint (أنظر التعريف فئة 6) الذي روجت له شركات الوقود الأحفوري. يحث على إعادة تشكيل المجتمعات والأفراد لتحقيق الأفضل للكوكب (بأيديهم) عوضاً عن تدمير البيئة غير المقصود (بأرجلهم).

#### Fossil Free Zones المناطق الخالية من الوقود الأحفوري

تُشير للمناطق التي توقفت عن استخراج أو حرق نوع واحد أو أكثر من الوقود الأحفوري، بدءاً من المطبخ الخالي من الغاز الأحفوري وصولاً إلى الاتحاد الأوروبي الخالي من الفحم. أطلقت لينغو خلال 27 Cop مشروعها "المناطق الخالية من الوقود الأحفوري" كطريقة للتعريف بهذه المناطق والترويج لقصص النجاح في هذا المجال، لمزيد من التفاصيل مراجعة الموقع التالي: <https://fossilfreezones.org/>

#### Decarbonization نزع الكربون

يُرادف مصطلح "لا كربنة" ويعني التحول الاقتصادي من الاعتماد على الوقود الأحفوري إلى وقود خالي من الكربون، يعتمد على مصادر الطاقة المتجددة.

## Zero Carbon صفر كربون

يشير إلى الوصول الفعلي لعدم توليد انبعاثات كربون، مثل مصادر الطاقة المتجددة (الغاية)، تختبئ الطاقة النووية خلف هذا المصطلح أحياناً.

## Energy Transformation التحوّل الطاقوي

يُقصد بها تحويل نظام الطاقة من الوقود الأحفوري إلى مصادر متجددة بنسبة 100٪، ولكن مع الالتفات إلى العديد من المعايير المرافقة للانتقال الطاقوي مثل ماهية مُستخدم الطاقة، وجهة استخدام الطاقة، والفعالية عند الاستخدام.

## Clean Energy الطاقة النظيفة

تعني مصادر الطاقة المتجددة التي لا تولد انبعاثات. تختبئ الطاقة النووية خلف هذا المصطلح رغم ديمومة الملوثات الناتجة عنها. في بعض الدول أدرج صناع القرار الغاز الأحفوري ضمن عناصر الطاقة النظيفة، جراء تأثرهم بنمط تفكير العصر الأحفوري.

## Renewable Energy الطاقة المتجددة

هي الطاقة الشمسية، طاقة الرياح، طاقة المد والجزر، الطاقة الحرارية الأرضية، والطاقة المولدة من النباتات.

## Circular Economy الاقتصاد الدائري

يعرف أيضاً بالاقتصاد الدوّار حيث يُعاد تدوير جميع المواد بالكامل داخله. اقتصادنا الخطي الحالي يتكون من (موارد – منتجات – نفايات)، إعادة التدوير داخله تعني إنتاج منتج أوداً ولا يُمكن إعادة تدويرها مجدداً وتتحول إلى نفايات، ما يعني إضافة دورة واحدة إلى الاقتصاد الخطي. في الاقتصاد الدائري يعاد تدوير المواد بالكامل.

## Harvest Mode وضع الحصاد

يعني استخراج الوقود الأحفوري المتبقي في مناجم الفحم وحقول النفط والغاز الحالية مع البنية التحتية القائمة، بدون تنفيذ استثمارات جديدة. إنه عبارة عن مساومة بين المطالب الملحة في الطوارئ المناخية والتي تتطلب عدم بناء أي بنية تحتية جديدة للوقود الأحفوري والحاجة للتحوّل مجتمعياً، وهو أمر قد يستغرق سنوات، وخلال مرحلة التحوّل يمكن استخدام القليل المتبقي من الوقود الأحفوري المستخرج ضمن هذا الوضع.

## تصفية Divestment

أو سياسة التّجريد المنهجي من الاستثمارات أيضا، وهي عبارة عن بيع مصالح تجارية أو استثمارات تابعة. يُستخدم كأحد أشكال النشاط ضدّ الوقود الأحفوري، إذ تدعو حركة سحب الاستثمارات المؤسسات إلى سحب استثماراتها من الوقود الأحفوري.

## إضراب الشباب من أجل المناخ أيام الجمعة Fridays for Future

بدأت غريتا ثونبرج حركة طلابية عالمية للمناخ في السويد عام 2018، حيث يتغيب الطلاب عن المدرسة أيام الجمعة للمطالبة بإجراءات مناخية من الحكومات، وهو ما يطلق عليه إضراب الشّباب من أجل المناخ أو الإضراب المدرسي.

## الإدارة المستدامة للأراضي Sustainable Land Management

استخدام موارد الأرض (التربة والمياه والحيوانات والنباتات) لإنتاج السلع لتلبية الاحتياجات البشرية المتغيرة، مع ضمان الإمكانيات الإنتاجية طويلة الأجل لهذه الموارد في الوقت نفسه، والحفاظ على وظائفها البيئية.

## التقاضي المناخي Climate Litigation

تُشير للدعاوى القضائية التي تهدف إلى إلزام الحكومات باتخاذ إجراءات مناخية أكثر فاعلية، وجعل الملوّثين يغطون الالتزامات المناخية (مراجعة مصطلح الالتزام المناخي في فئة مصطلحات آثار الكارثة المناخية)، وجعل الحكومات والشركات تعترف وتُحترم حقوق الإنسان التي تتأثر بتغير المناخ. هناك عدد من الزوايا القانونية للتقاضي المناخي، وهو مجال سريع النمو في جميع أنحاء العالم.

## مقايضة الديون بالعمل المناخي Debt-for-climate Swap

اقترح يُشير لإعفاء الدول من ديونها مقابل تنفيذ سياسات المناخ المحلية بنفسها.

## الابتكار الأخضر Green Innovation

تُشير إلى إنشاء وإنتاج تقنيات جديدة بهدف تقليل المخاطر البيئية، مثل التلوث والعواقب السلبية لاستغلال الموارد.

## نمط حياة أخضر **Green Living**

أسلوب حياة يسعى لتحقيق التوازن بين أنشطة الإنسان والحفاظ على الموارد الطبيعية للأرض، والتنوع البيولوجي عليها.

## خليفة الله في الأرض **God's Caliph on Earth**

يعبر عن دور البشر كأوصياء على الأرض، بدلاً من تدمير موارد الأرض المحدودة.



نحن في لينغو نهتم دائماً بالتعلم واكتساب المفاهيم الجديدة التي تركز على المستقبل الذي نريد بناءه.

إذا كان لديكم أي مفردات مفيدة ومفاهيم تخدم التحوّل نحو عالم مستدام ولا تجدونها في هذا الدليل تلطّفوا بالتواصل

معنا: [info@leave-it-in-the-ground.org](mailto:info@leave-it-in-the-ground.org)

لمزيد من التفاصيل حول مشاريعنا والاطلاع على كلّ جديد، تفضّلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني ومتابعتنا عبر وسائل التواصل الاجتماعي، عبر الرابط التالي:

<https://www.leave-it-in-the-ground.org/>